

1 ? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? 14 ???
 ???????????? (EK) 659/1999 ??? ?????????????, ??? 22?? ????????? 1999, ??? ?? ?????????

?????????? ??????? ??????????? ??? ??????? 93 ??? ?????????? ?? [108 ?????] (?? L 83, ? 1),
????? ??? ??? ??????? 9, 11 ??? 13 ??? ???????????? (EK) 794/2004 ??? ???????????, ??? 21??
?????????? 2004, ?????????? ?? ??? ??????????? ??? ????????????? 659/1999 (?? L 140, ? 1, ???
????????????? ?? 2004, L 286, ? 3).

2 ? ??????? ????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??????? ??? ?????????? A2A SpA (???
?????: A2A) ??? ??? Agenzia delle entrate (????????????? ?????? ??? ??????? ??????????????????)
????????? ?? ??? ??????????, ?? ?? ??????? ??? ???????????????, ?????????? ??????????????
????????????????? ?????????????? ?????? ??? ??????? ?????? ?? ??? ?????????? 2003/193/? ???? ???????????,
??? 5?? ?????????? 2002, [????? ?????????? ??????????????] ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ???
????????????????? ?????????? [????? ?????????? ? ?????????] ?????? ?????????????????? ?????????? ??????????? ??
????????????????? ?????????????? ??? ??????????? (?? 2003, L 77, ? 21).

?? ????????? ??????????

?? ?????????? ??? ??????????

? ??????????????? 659/1999

3 ? ?????????????????? ??????? 13 ??? ??????????????? 659/1999 ????? ?? ?????:

«[?????????????? ???] ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ??
??? ?????? ??????, ?? ??????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????????????????? ???, ???
??? ?????? ?????, ?????? ??????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ??????????, ?????????????????????? ???
??? ??????? ??? ?????? ?????????? ? ??????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?? ???
????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ? ??????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ??
????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ???????????????????, ?????????????????? ???
?????? ??? ?????????????????????? ??????????? ??? ??????????? ??? ??????????????? ???, ??? ??? ??????????
?????? ??? ?????????????????????, ?? ?????? ?????? ?? ??????? ?? ??????????? ??? ?? ??????????? ??????
??? ?? ??????????????????? ??? ?????????????????????????? ??? ??????????? ??? ??????????????».

4 ?? ?????? 14 ??? ?????????????? ??????, ?? ?????? ??????????????????? «?????????? ???
?????????????», ?????????? ?? ???????????:

«1. ?? ?????????????? ?????????????? ??????????? ??? ?????????? ?????????????? ??????????????, ? ??????????
????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ???????
??? ??? ??????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? (????????? ?????????????????? “?????????
?????????????”). ? ??????????? ??? ?????????? ??????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??
????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ??????????».

2. ?? ?????? ??? ??????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????
????? ?????????????? ???????, ?????????????????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ??? ??????? ? ????????????. ??
?????? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ? ??????????? ??????????
?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ???.

?????? ??? ??????????????. ??????? ?? ?? ??????? ??????????????? ??????????, ? ?????????????? ?????? ??????????. ??????????????, ? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????? ????? ?? ?????????????? ?? ??????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??????????? ???????????, ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??????????»

? ?????????????? 794/2004

6 ?? ?????? 9 ??? 11 ??? ?????????????? 794/2004, ?????????????????????? ??? ?????????? V ??? ?????????????? ??????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?? ??? ?????????? ?????????????? ??????????????

7 ?? ?????? «????????? ?????????????????? ??? ?????????????», ?? ?????? 9 ??? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????

«1. ??? ??? ?????? ?????????????? ??????????????? ?? ??????? ?????????, ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ??????? 88, ?????????????? 3, ??? ?????????? ?????? ??????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??????

?? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? (swap) ??? ?????? ?????? ??????????????, ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??????, ??? 75 ?????????? ??????. ?? ?????????? ?????????????????????? ??????????????????, ? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? 75 ?????????? ?????? ?? ?????? ??? ? ?????????????????? ?????? ??????

2. ??? ? ?????????????? ??????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ??????????????, ?????????????????????? ?????? 75 ?????????? ??????, ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??? 15 % ??? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??????????????, ? ?????????? ?????????????? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????

?? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??????????????. ? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?? ??? ?????????????????? ??? ??? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??????????

3. ?? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ? ??? ??? ? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ??????????

4. ??? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ? ?????????????? ??????????, ? ?? ?????????????????? ??????????????????, ? ?????????? ??????????, ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????? ? ?? ?????????? ?????? ??????, ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ? ?????????????????? ?????? ?????, ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ??? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????»

8 ?? ?????? «????????? ?????????????????? ??? ?????????????», ?? ?????? 11 ??? ?????????????? 794/2004 ?????????? ?????? ?????????????? 2 ?????? ?? ??????????????

«?? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??????????????. ? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????????????? ??????»

9 ?? ?????? 13, ?????? ??????, ??? ?????????????? 794/2004 ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? 30 ?????????? 2004, ?????? ?? ?????????? ?????? 20 ??????

2004. ??????, ??? ? ???? 13, ????? ?????, ?? ? ???? ??????????, ?? ???? 11
???? ?????????? ? ???? ?????? ???? ?????????? ? ???? ?????????????? ???? ?
????????? ????????? ? ? ???? ??

? ?????? 2003/193

10 ??? 5 ?????? 2002 ? ?????? ?????? ?? ?????? 2003/193, ? ???
????????????? ??? ?????? ?????????? ??? 7 ?????? 2002. ?? ???? 2 ?? ?????????
???? ? ????????? ?????????? ?? ? ????????? ?? ?? ???? ????????? ?? ?????? ?
???????? ?????????? ??? ?? ????????????????? ????????? ? ?????????????? ????????? ?
????????, ?? ???? ???? ? ???? ???? , ?????????? ????????? ????????? ?? ?? ?????
?? ?????? 87, ?????????? 1, ?? ????????? ? , ????????? ???? ?? ????? ????.

11 ??? ? ???? 3 ?? ? ???? ?????????:

«? ?????? ????????? ?? ? ????????????? ????? ?? ? ?????????? ?? ???? ????????????? ?
????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ????? 2 ?? ? ???? [????] ??????????
?????????.

? ????????? ?? ????????? ????????? ?????????, ??????? ? ???? ????????? ?????????????, ??
?? ?? ???? ????????????? ???? ???? ???? ????????????????? ????????? ???? ?????????.

? ??? ????????? ????????? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?
????????????? ?? ?????? ? ????????? ???? ?????? ?? ?????????????? ????? ???? ????????????? ?
????????????? ?????????, ????? ?? ?????????? ????????? ?? ?????????????????????? ?? ?
????????????? ?? ????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????????????
?????????????»

?? ????????? ??????

12 ?? ????? 1283 ?? ?????? ?????? ?????? ? ? ?????????:

«????????? ?????????? ????????????????? ???? , ?? ????????????????? ?????? ????????? ?
????????????? ?????? ???? ???? ???? ?????????? ?????? ? ???? ??????????
????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ???? [???? ???? ???? ?????????????? ??????????],
?? ????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????»

13 ?? ????? 24 ?? ?????????????? ?????????????? 185, ??? ?????????????? ?????? ?????????
?? ?????????????, ?? ?????????, ?? ?????????????? ?? ?? ????????????????? ?? ?? ?
????????????? ?? ?????? ?????????????? ????????? ???? ?????? ?????????????????? ?? ?????
(decreto-legge n. 185 – Misure urgenti per il sostegno a famiglie, lavoro, occupazione e impresa e
per ridisegnare in funzione anti-crisi il quadro strategico nazionale), ?? 29?? ?????????? 2008,
?? ?????? ????????? ? ???? ???? , ? ?????????????????, ? ?? ???? 2 ?? 28?? ?????????????
2009 (?? ???? : ?????????? ?????????? 185/2008), ????????????????? «????????? ?? ??????????
????????????? ???? ?????????????? ?????????? ?????????????», ?????????, ??? ?????????? 4 ?????,
???

«? ?????? ???? ???? ?????? ?????? ?????? ???? ?????????? 2 ????????????????? ? ???? ?
???????????? ???? ?????????? V ?? ????????????? [...] 794/2004 [...]».

14 ?? ????? 36 ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ? ? ?????????????? ????????? ?
???????? ???? ???? ?????? ????????????????? ???? ???? Gazzetta ufficiale della Repubblica italiana. ?
????????????? ???? ?????????????????????? ???? 29 ?????????? 2008.

? ??????? ??? ?????? ????? ??? ?? ?????????????? ???????

15 H A2A ????? ??????? ??? ??????? ??? ?? ??????????? ??? ????????? ASM Brescia SpA
??? AEM SpA. ??? ??? ????????? ?????? ?????? ????????? ?????????? ??? ??? ??? ?????????
????????????????? ??? ??? ????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ??
????????????????? ?????????? ??? ??????????. ?? ??? ?????????? ??? 2003/193, ??? ?????????????????
????? ?????????? ?????????????? ????? 7 ????????? 2002, ? ?????????? ??????? ??? ? ?????????? ????
?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ????? ??? ?????? ??????.

16 ?? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? (C-207/05, EU:C:2006:366, ????? 54), ??
?????????????? ?????????????? ??? ? ?????????? ??????????????, ?????????????????? ?? ??????, ?????? ???
????????????? ??????????????, ?? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ???
?????????????? ?? ??????? ?????? ??????? ?????????????? ??? ??????????? ?? ??? ?????? ?????? ?? ???
????????? 2003/193, ??????? ??? ?????????????????? ??? ??????? ??? ??? ?????????? ?????.

17 ?????????? ??? ?????????????? ??????, ? ?????????? ??????????????, ??? ?? ?????????? ?? ???
?????????????? ??? ?? ??? ??????????????, ?????????? ?????????????? ?? ?????? 1 ??? ???????????????
????????????????? 10, ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ????????????????, (decreto-
legge n. 10 – Disposizioni volte a dare attuazione ad obblighi comunitari ed internazionali), ???
15?? ??????????????? 2007, ??? ?????????????????? ?? ?????, ?????????? ???????????????????, ?? ??? ????? 46,
??? 6?? ??????????? 2007 (??? ?????: ?????????????? ??????????? 10/2007), ?? ?????? «????????????? ???
?????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????? ??????????????? ??? 1?? ?????????? 2006 ????
????????? C-207/05. ?????????? ??? ?????????????? 2003/193/? ??? ?????????????, ??? 5?? ??????????
2002. ??????????????? ?????? ??????????????? ?????? ??? ?????????? 228 ??? ?????????? ?? 2006/2456», ??
?????? 24 ??? ?????????????????? ?????????????????? 185/2008 ??? ?? ?????? 19 ??? ?????????????????
????????????????? 135, ?????? ??????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??????????????
????????????????? ??? ??? ??? ??????????? ??????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????
????????????????? (decreto-legge n. 135 – Disposizioni urgenti per l'attuazione di obblighi comunitari e
per l'esecuzione di sentenze della Corte di giustizia delle Comunità europee), ??? 25??
????????????????? 2009, ??? ?????????????????? ?? ?????, ?????????? ?????????????????????, ?? ??? ????? 166, ???
20?? ??????????????? 2009.

18 ? Agenzia delle entrate ?????????? ?????? A2A, ?? 2009, ?????????? ?????????????? ??????
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??????
?? ASM Brescia SpA ??? AEM SpA ??? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ???
?????????? ?????????????????? ??????????????. ?? ??? ?? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?
????????????, ?????????????? ??? ?????? ??? 170 ??????????????????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ??????????,
?????? 120 ?????????????????????? ?????? ?????? ?????? ??????????????????????? ?? ?? ??????? ??? ?????????????????.

19 ? A2A ??????? ??????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ??????????? ??????. ?????????? ???
?????????????? ?????????????????, ??? Corte suprema di cassazione (????????????? ??????????????),
????????????????? ??? ?? ?????? 24, ?????????????????? 4, ??? ?????????????????? ?????????????????? 185/2008
????????????????? ?????? ?? ?????????? ??? ??????. ??? ??? ?????????????????? ??????, ? ?????????? ????
????????????????? ??? ?????? 9 ??? 11 ??? ?????????????????? 794/2004, ???, ?????????? ?? ?? ?????? 13,
????????? ?????????, ??????, ? ?? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ??????????? ratione temporis ????
????????? 2003/193, ?????????? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ??? ???
????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??????.

20 ?? ??? ??????? ?????????????????????? ?????????????? ?? ??????? ??????????????? ?????????????????
??????????, ??????????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? Département du Loiret (C?295/07 P,
EU:C:2008:707, ????? 46), ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ? ??????????????? ???
????????????????????? ?????????????????????, ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??????????????? 2003/193, ??? ??

????? ??? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ? ?????????
????? ?????? ?? ??????????????? ?? ?? ?????? ??? ??????????????. ?? ?????? ???????????
????????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??????????
??? ?????????? ??????????. ?? ?????????? ?????? ?????? ??????????, ??? ?????? 1282 ??? ??????
??????, ?????? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??
????????????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????? 1283
??? ?????????? ??????, ??????????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ???
????????? ?????????????? ??? ?????? ??????.

21 ??? ??? ?????????? ??????, ?? Corte suprema di cassazione ?????????? ??? ??? ?? ??
?????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? 24, ?????????????? 4, ???
?????????????? ?????????????? 185/2008 ? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????
??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????????, ?????? ? ?????????? ?????????? ?????
????????????? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? 794/20004.

22 ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ??????, ?? ?? ??? ?????????????? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??????????.

«????????????????? ?? ?????? 14 ??? [????????????? 659/1999] ??? ?? ?????? 9, 11 ??? 13 ???
[????????????? 794/2004] ?? ?????? ?????????????? ? ??????, ?????? ?????? ??? ?????????? ??????????
????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? 7 ????????? 2002,
?????? ??? ?? ?????? ?????????????????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? V ???
????????????? 794/2004 (????????????? ?? ?????? ?? ?????? 9 ??? 11 ??????) ???, ??????????, ??
????????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ??? ??????????????»

??? ??? ?????????????????? ?????????????

23 ?? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ??
????????????????????? ?? ?? ?????????? ??? ??????, ?????????????? ?? ?????? 14 ??? ?????????????? 659/1999,
?????? ??? ?? ?????? 11 ??? 13 ??? ?????????????? 794/2004 ?????????????????? ?? ?????? ?????????
????? ?? ?????? 24, ?????????????? 4, ??? ?????????????????? ?????????????????? 185/2008 ??? ?????????????,
????? ?????????????? ?????? ?????????????? 794/2004, ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ???
??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????????
????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??????, ??? ? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????????? ?
????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????
??? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????????????? ??????.

24 ??????????????, ?????????????????? ??? ? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ???
????? ??? ?????? 24, ?????????????? 4, ??? ?????????????????? ?????????????????? 185/2008, ?????? ??? ???
?????? 1 ??? ?????????????????? ?????????????????? 10/2007, ?????? ??? ??? ?????? 19 ??? ?????????????????
????????????????? 135, ??? 25?? ?????????????????? 2009, ??? ?????????????????? ??? ?????? 17 ???
????????? ??????????. ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ???, ?????????? ?????????????? ???
????????? ??? ?????? ??????, ?? ?????? 1, ?????????????? 3, ??? ?????????????????? ?????????????????
10/2007, ??? 15?? ?????????????????? 2007, ??? ?? ?????? 24, ?????????????? 4, ??? ?????????????????
????????????????? 185/2008 ?????? ?????????????.

25 ? ?????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ??? ?????????????? ??????
????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????. ?????????????????? ?????? ??? ? ?????????? ???
????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??????????????
????? ?????????? ??? «? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ??????,
????????? ?????????????????????? ?????????? ?? ?? ?????? 24, ?????????????? 4, ??? ?????????????????
????????????????? 185/2008». ??? ??? ?????????? ??????, ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?

31 ???? ????? ???? ??????? 2003/193, ?? ????? 3, ??????????? 2, ??? ?????????? ?????
 ?????????? ? ?????????? ??? ??????????? ?? ?????????????????? «?????????», ??????? ?? ??
 ??????? ?????????????, ?????? ??????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ????
 ?????? ?? ?? ?? ?? ????? ?????? ??????? ?? ?????? ?????? ? ?? ?????????????????? ?? ?? ??????? ???

32 ????????? ???? ? ???????? ???? ?????????????? ???? ??????? ??????????? ????? 7
 ??????? 2002, ???? ???? ??? ?? ????????? ???? ?????????? ??? ?????????? ???
 ?????????????????? ?? ??? ????????????? ??????? ?? ?? ?????????? ??? ??????? ?? ??????????????
 ???? ??? ?????????? ????????????? ??? ?????? ????????????? ???????????, ????????????????? ?????? ???
 ?????????? ?????????? ???? Département du Loiret (C?295/07, EU:C:2008:707), ??????? ??
 ?????????? ?? ????????????? ??? ?? ??????? ??????? ?????? ???? ???? ??????????????? ??, ??
 ?????????????, ?? ?????????? ?????? ??????? ?? ?????? ?????? ? ?? ?????????????????? ?? ?? ??????? ????
 ???????????????

34 ?? ????? 24, ?????????? 4, ??? ??????????? ??????????? 185/2008, ????

????????????? ??? ?? ??????? ???????????, ??? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ????

????? 13 ??? ??????????? 794/2004. ?????????, ??????? ?? ?????????? ????

????? ?????????? ?????????, ??? ????????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????

???????? ?????????????, ??? ??????? ???????, ??? ?? ?????? 11, ????????????? 2, ??? ??

????????????, ??? ?????? ??? ????????????? ??? ?????? ?? ?? ??????? ??? ?????????????, ????

????????? ????????????????? ????? ????????????? ????? ????????????????? ?????????

????????????? ?????????? ??? ??????? ??? ?????? ?????????????, ??? ??????? ??????? ??

????????? ??????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ratione temporis ???

794/2004 ??? ?????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????, ????

????????? ??? ????????????? 2003/193, ??? ?? ????????????????? ??

????? ?????????????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??????.

????? ?????????, ?? ?????? 13 ??? ????????????? 794/2004

????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????????????????????????

????? ??? ????????????? ?????????? ?????????????? 794/2004

36 ?????? ??? ?????? ????? ?????? ?????????????????? ?????? ? ????? ??? ??????????
 ?????????? ??? ? ????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ????????????????

37 ??????, ?????? ?? ?????????? ??, ??? ???? ?????????? ?? ??????????, ??????
 ? ??? ???? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??, ???????????,
 ???? ? ? ?????????? ?? ???? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ??, ????? ??
 ????????????? ?? ?? ?????????? ? ?????????? ?????????? ?? ? ? ???? ?????????? ?????? ??
 ???? ???? ???? ???????????????, ? ???? ???? ????????? ???? ?????????????? ?????????? ??
 ?????????? ???? ??????, ????? ?????????? ????? ??????, ????? ???? ?????????? ???????
 ????????, ??????????, ?????? ? ???? ?????????? ?????? ???? ???? ? ?????, ????? ????
 ????????, ???? ??????????????, ??? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????

???????????????? ???? ?? ?????? ??? ??????? ?????????? (??., ??' ?????, ??????? Bavaria, C-120/08, EU:C:2010:798, ??????? 40, 41 ??? ????? ??????????????? ??????????).

39 ?? ??????????, ?????? ?? ?????????? ??? ? ????????? ??? ?????? ??? ??????????
 ??????????? ?? ??? ?????? ??????? ??? ?? ?????? ??????? ?????? ??? ?????? 24 ???
 25 ??? ????????? ??????????. ??? ?? ????????? ?????? ?? ????????? ??????, ?? ???????
 ?????? ?????????, ??????? ?? ?? ?????? 1282 ??? ?????? ??????, ?????? ??????,

41 ???????, ??????, ?? ????? 36 ??? ????????????? ????????????? 185/2008 ?????? ??
 ??????????? ?????????? ??? ??????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ???
 ??? *Gazzetta ufficiale della Repubblica italiana*, ? ?????? ?????????????????????? ????? 29 ??????????
 2008, ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ??????? ?? ??????? ?????? ??? ??? ??????????????
 ??? ?????????????????? ????. ??????????, ?? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????????
 ?????? ?? ?? ??????? ??? ??????????????? ?????????????????????? ????? A2A ?????????? ??? ?????????? ???
 ??????? ??? ?? ??? ?????????????????? ??????????????????. ?????????? ? ??????????????? ?????????? ?????? ???
 ?????? ?????? ??????????, ?????????? ?????? ?????? ??????, ??? ?????? ?????????????? ???' ?????? ??? ?????
 ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ???
 ??????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????????, ?? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ???
 ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??????????????????,

43 ????? ?????????, ?? ???????? ?????? ??? ?????????? ???????? ??? ??? ?????????????? ???
 ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ??????? ????????? ????? ?? ?????????
 ????? ??????? ????? ?????????????? ?????????? 185/2008.

?? ????? 14 ?? ???? ?????? (EK) 659/1999 ?? ???? ??????, ?? 22?? ??????? 1999, ?? ? ? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? 93 ?? ????????? ? [108 ?????], ????? ?? ? ???? 11 ?? 13 ?? ?????????? (EK) 794/2004 ?? ??????????, ?? 21?? ????????? 2004, ?????? ?? ?? ?????????? ?? ????????????? 659/1999, ?? ?????????????? ? ???? ???? ???? ???? ? ???? 24, ??????????? 4, ?? ?????????????? ?????????????? 185/2008, ?? 29?? ??????????? 2008, ??? ????????????? ?????? ?????????? ?? ??????????????, ?? ??????????, ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?? ???? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ????? ?????? ???? ???? ???? ???? 2 ?? 28?? ????????????? 2009, ?? ??????????, ??? ????????????? ????? ?????????? 794/2004, ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ????? ?????????? ?????????? ?????????????, ?? ? ????????? ? ???? ????? ? ?????????? ????? ?????????? ?????????? ????? ?????? ?????? ???? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ????? ????? ?????????? ??????? ?????????????????? ??????

(?????????)

* ?????? ???????????? : ? ???????.